

Portable DVD player

PD8015

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome.

User manual

Mode d'emploi

Manual del usuario

Benutzerhandbuch

Gebruiksaanwijzing

Manuale utente

Manual do utilizador

Brugervejledning

Příručka pro uživatele

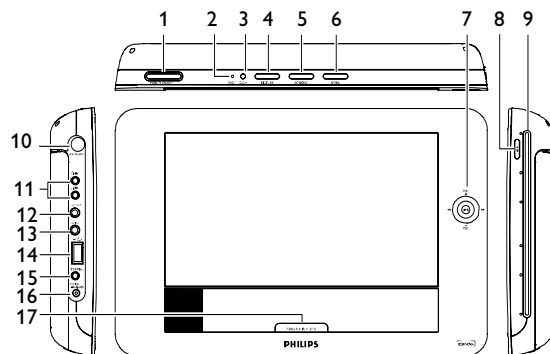
Príručka uživateľa

Felhasználói kézikönyv



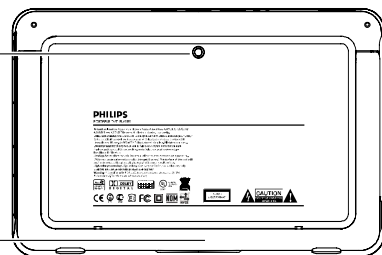
PHILIPS

1

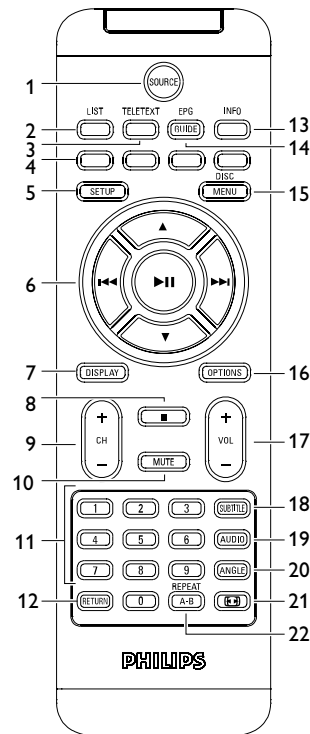


18

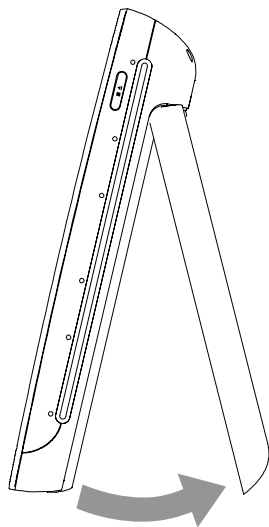
19



2



English



Indhold

- 1 Kontrollementer og funktionelle komponenter**
 - 1.1 Top af afspilleren
 - 1.2 Venstre side af afspilleren
 - 1.3 Forside af afspilleren
 - 1.4 Højre side af afspilleren
 - 1.5 Bagside af afspilleren
 - 1.6 Fjernbetjening
 - 1.7 Bordholder til afspilleren
- 2 Introduktion**
 - 2.1 Din bærbare DVD-afspiller
 - 2.2 Udpakning
 - 2.3 Placering
 - 2.4 Diskformater, der kan afspilles
 - 2.4.1 DVD-Video
 - 2.4.2 Video-CD
 - 2.4.3 Lyd-CD/MP3-CD/WMA-CD
 - 2.4.4 CD med JPEG-filer
 - 2.4.5 DivX-videodiske
 - 2.5 Zero Bright Dot™
- 3 Generelle oplysninger**
- 4 Genopladning af enhederne**
 - 4.1 Genopladning af DVD-afspilleren
 - 4.2 Sådan isætter du batterier i fjernbetjeningen
- 5 Opstart**

- 5.1 Opsætning
- 5.2 Afspilning af DVD
- 5.3 Afspilning af VCD
- 5.4 Afspilning af Super (S)-VCD
- 5.5 Afspilning af musik-CD
- 5.6 Afspilning af musik-MP3/WMA-CD
- 5.7 Afspilning af Picture-CD
- 5.8 Afspilning fra USB
- 5.9 DTTV
 - 5.9.1 Førstegangsinstallation
 - 5.9.2 Nyd TV-/radioprogrammer
 - 5.9.3 Grundlæggende funktioner
 - 5.9.4 Programinformation på skærmen
 - 5.9.5 Andre funktioner
- 6 Yderligere funktioner**
 - 6.1 Skærmmenu
 - 6.2 Tilslutning
 - 6.2.1 Hovedtelefon
 - 6.2.2 TV
 - 6.2.3 AV-input
 - 6.2.4 Koaksial
 - 6.2.5 TV-antenne
- 7 Fejlfinding**
- 8 Tekniske data**
 - Oplysninger om ophavsret
 - Bortskaffelse af udtjente produkter

1 Kontrollementer og funktionelle komponenter

1.1 Top af afspilleren (se figur 1)

1 POWER ON/OFF

- 2 RESET** Tænder eller slukker for afspilleren. Nulstil afspilleren, hvis den er frosset.
- 3 SOURCE** Skift mellem DVD > TV > Radio > USB > AV-in.
- 4 DISPLAY** Juster den viste værdi på systemet.
- 5 OPTIONS** Åbn for yderligere funktioner.
- 6 MENU** Vis DVD-diskens menu.

1.2 Venstre side af afspilleren (se figur 1)

10 ANTENNA Tilslutning til antenneestik.

11 Hovedtelefonstik

12 AV OUT Lyd-/videooutput

13 AV IN Lyd-/videoinput

14 USB-stik

15 Coaxial Digital lydudgang

16 DC IN Oplader/strømforsyning

1.3 Forside af afspilleren (se figur 1)

7 OK eller afspil/pause

VOL + / VOL -

- Tast til navigation op/ned eller lydstyrke op/ned under afspilning
- Venstre/højre-navigationstast eller forrige/næste spor eller hurtig søgning tilbage/fremad

17 POWER·IR·CHG

POWER Grøn LED-indikator for strøm

IR IR-sensor

- Opladning LED-indikatoren for opladning lyser RØDT i begyndelsen af opladningsfasen, hvorefter den slukkes, når batteriet er fuldt opladet.

1.4 Højre side af afspilleren (se figur 1)

- 8 ■ ▲** Tryk én gang for at stoppe afspilningen. Tryk to gange for at skubbe disken ud.

9 Diskskuffen**1.5 Bagsiden af afspilleren (se figur 1)****18 Skruerul til bilmontering****19 Holder****1.6 Fjernbetjening (se figur 2)**

- 1 SOURCE** Skift mellem DVD > TV > Radio > USB > AV-in.
- 2 LIST** Vis kanaler.
- 3 TELETEXT** Aktiver tekst-TV
- 4 Farvetaster**

Farvede områder vises i bunden af skærmen. De 4 farvetaster bruges til at få adgang til punkterne eller de tilsvarende sider. De farvede områder blinker, hvis punktet eller siden endnu ikke er tilgængelig.

5 SETUP Åbner opsætningsmenuen.**6 ►||** OK eller afspil/pause

▲ / ▼ Op-/nednavigationstast

◀◀ / ▶▶ Venstre/højre-navigationsast eller forrige/næste

7 DISPLAY**8 ■** Tryk én gang for at stoppe afspilningen.**9 + CH -** Kanalkontrol**10 MUTE** Sluk for afspillerens lyd.**11 0 - 9** Numerisk tastatur**12 RETURN** Til VCD-menusider**13 INFO** Viser programoplysninger.**14 EPG** Aktiver den elektroniske programguide.**15 DISC MENU** Vis DVD-diskens menu.**16 OPTIONS** Åbn for yderligere funktioner.**17 + VOL -** Lydstyrke**18 SUBTITLE** Vælg af undertekstsporg**19 AUDIO** Vælg lydprog til en DVD.

Ved VCD: Vælg en lydtilstand.

Ved DTTV: Tryk for at skifte til normalt lydprog. Tryk på tasten, og hold den nede for at skifte dobbelt lydtilstand (venstre, højre, stereo)

20 ANGLE Vælger DVD-kameravinkel**21 [K]** Justerer skærmens format.**22 A - B** Gentager eller afspiller en sekvens fra titlen i løkke**1.7 Afspillerens bordholder (se figur 3)**

Du kan stille DVD-afspilleren på bordet for at se film.

Træk holderen bagpå afspilleren ud.

FORSIGTIG Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.

2 Introduktion**2.1 Din bærbare DVD-afspiller**

in bærbare DVD-afspiller afspiller digitale videodiske, der overholder den gældende DVD-video-standard. Nu kan du se film i fuld længde i ægte biografkvalitet og stereo eller flerkanalslyd (afhængigt af disken og dine indstillinger for afspilning).

DVD-videos enestående funktioner, som f.eks. valg af lydspor og sprog for undertekster, samt forskellige kameravinkler (endnu en gang afhængigt af disken) følger med.

Derudover kan du med børnesikring sikre dig, hvilke diske dine børn ser Med On Screen Display og afspillerdisplay i kombination med fjernbetjeningen er afspilleren utrolig nem at betjene.

2.2 Udpakning

Kontroller og identificer først indholdet af pakken således:

- Bærbare DVD-afspiller
- Fjernbetjening (AY5506)
- Biladapter (12V)
- Vekselstrømsadapter (DSA-20R-12 EU eller DSA-15P-12 EU)

- Beskyttelsestaske
- Brugervejledning
- Miniantenne
- AV-kabler
- Monteringsstat til hovedstøtter i biler

2.3 Placering

- Placer afspilleren på en stabil og flad overflade.
- Hold den væk fra varmeapparater og direkte sollys.
- Hvis afspilleren ikke kan læse CD'er/DVD'er korrekt, kan du prøve at benytte en renses-CD/DVD til at renses linsen, før du afleverer afspilleren til reparation. Andre rensesmetoder kan ødelægge linsen.
- Linsen kan dugge til, hvis afspilleren pludselig flyttes fra kolde til varme omgivelser. Og så kan du ikke afspille en cd/dvd. Lad afspilleren stå i varme omgivelser, indtil fugtigheden fordamper.

2.4 Diskformater, der kan afspilles

Udover DVD-videodiske kan du også afspille alle Video-CD'er, CD'er, CDR, CDRW, DVD±R og DVR±RW.

2.4.1 DVD-Video

Afhængigt af materialet på disken (film, videoklip, drama osv.) kan de have en eller flere titler, og hver titel kan have et eller flere kapitler. For nemheds skyld kan du skifte mellem titler og kapitler.



2.4.2 Video-CD

Afhængigt af materialet på disken (film, videoklip, drama osv.) kan den have et eller flere spor, og hvert spor kan have et eller flere indkapsler, hvilket ofte vil fremgå af indpakningen. For at gøre det nemt og lettilgængeligt, giver afspilleren mulighed for at skifte mellem spor og indkapsler.



2.4.3 Lyd-CD/MP3-CD/WMA-CD

Lyd-CD'er/MP3-CD/WMA-CD indeholder kun musikspor. De kan afspilles på den normale måde i et stereoanlæg vha. tastene på fjernbetjeningen og/eller hovedenhed, eller via et TV via On Screen Display (OSD).



2.4.4 CD med JPEG-filer

Du kan også vise JPEG-still-billeder på denne afspiller.

2.4.5 DivX-videodiske

DivX er en populær medieteknologi fra DivX, Inc. DivX-medielfiler indeholder højt komprimeret video med høj visuel kvalitet, der stadig har en relativt lille filstørrelse. DivX-filer kan også indeholde avancerede mediefunktioner som menuer, undertekster og alternative lydspor. Der findes mange DivX-medielfiler online til download, og du kan oprette dine egne med dit eget indhold vha. de brugervenlige værktøjer på DivX.com.



3 Generelle oplysninger

Strømforsyninger

Denne enhed kører på den medfølgende AC-adapter, biladapter eller en genopladelig batteripakke.

- Kontroller, at AC-adapterens indgangsspænding passer med spændingen på ledningsnettet. Ellers kan AC-adapteren og enheden tage skade.
- Hvis du rører ved AC-adapteren med våde hænder, risikerer du få elektrisk stød.
- Når du tilslutter den med adapteren til bilens strøm (cigaret-tænderen), skal du sikre dig, at adapterens spænding svarer til bilens spænding.
- Tag AC-adapteren ud af stikket, når enheden ikke benyttes i længere tid.
- Hold i stikket, når du skal tage AC-adapteren ud. Træk ikke i selve kablet.

Benyt udelukkende den medfølgende AC/DC-adapter.

Sikkerhed og vedligeholdelse

- Du må ikke skille enheden ad, da laserstråler er farlige for øjnene. Al service skal udføres af en kvalificeret tekniker.

- Tag AC-adapteren ud for at bryde strømmen, hvis der kommer væske eller fremmedlegemer ind i enheden.
- Sørg for ikke at tabe enheden eller udsætte den for stærke stød, hvilket kan forårsage funktionsfejl.

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan give høreskader. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier har til formål at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.



- Lyd kan snyde. I løbet af nogen tid vænner din hørelse "komfortniveau" sig til højere lydstyrker. Så efter længere tids lytning kan det, der lyder "normalt", faktisk være højt og skadeligt for din hørelse. For at sikre dig imod dette skal du indstille lydstyrken på et sikkert niveau, før din hørelse vænner sig til niveauet, og undlade at skruue op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, indtil du kan høre lyden klart og behageligt uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lyd påvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for, at du anvender apparatet med måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, efterhånden som din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skruue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.

- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Brug ikke hovedtelefoner under kørsel af et motoriseret køretøj, på cykel, på skateboard osv. Det kan skabe en farlig trafiksituation, og mange steder er det ulovligt.
- Vigtigt (gælder modeller med medfølgende hovedtelefoner): Philips garanterer kun overensstemmelse med den maksimale lydstyrke for vores afspillere - som fastsat af relevante instanser - for den originale model af de medfølgende hovedtelefoner. Hvis den skal udskiftes, anbefaler vi, at du kontakter forhandleren for at bestille en model, der er identisk med den originale model fra Philips.
- Trafiksikkerhed: Benyt ikke produktet, mens du fører en bil eller kører på cykel, da du kan forårsage en ulykke.
- Udsæt ikke enheden for stærk varme fra f.eks. varmeapparater eller direkte sollys.
- Dette produkt er ikke vandtæt: Afspilleren må ikke komme under vand. Hvis der kommer vand i afspilleren, kan det medføre alvorlig skade.
- Anvend ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol, ammoniak, benzen eller slibemidler, da disse stoffer kan beskadige produktet.
- Apparatet må ikke udsættes for dryppende væsker eller sprøjt. Placer aldrig farlige genstande på apparatet (f.eks. genstande med væsker i eller tændte lys)
- Undgå at berøre linsen!

Når afspilleren benyttes i længere tid, kan overfladen blive varm. Dette er normalt.

Håndtering af diske

- Du må ikke sætte papir eller tape direkte på diskene.
- Hold diskene væk fra direkte sollys og varmekilder.
- Opbevar diskene i en kassette, når de ikke er i afspilleren.
- Diskene kan rengøres, ved at du tørrer dem af med en blød, fnugfri og ren klud.



Om håndtering af LCD-skærmen

LCD-skærmen er fremstillet vha. avanceret teknologi. Du kan dog muligvis se små sorte punkter, som løbende dukker op på LCD-skærmen. Dette er et almindeligt resultat af fremstillingsprocessen og ikke en fejl ved produktet.

Miljøoplysninger

Vi har reduceret emballagen mest muligt og gjort det nemt at adskille de enkelte materialer: pap, PS, PE og PET. Produktet består af materiale, der kan genbruges, hvis det skilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler for bortskaffelse af emballage, brugte batterier og gammelt udstyr.

Oplysninger om ophavsret

DivX, DivX Certified og tilhørende logoer er varemærker, der tilhører DivX, Inc., og benyttes her på licens. Officielt DivX®-certificeret produkt.

Kan afspille alle versioner af DivX®-video (inkl. DivX® 6) med standardafspilning af DivX®-mediefiler.

Alle andre mærker og produktnavne er varemærker tilhørende deres respektive virksomheder eller organisationer.

Uautoriseret reproduktion og distribution af enhver optagelse downloadet fra internettet eller fremstillet på baggrund af CD'er/VCD'er/DVD'er er en overtrædelse af lovgivningen om ophavsret og internationale aftaler.

Windows Media og Windows-logoet er registrerede varemærker

tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande. Enheden har indbygget teknologi, der er beskyttet af amerikanske patenter og andre immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Rovi Corporation. Reverse engineering (ombygning) og demontering af enheden er forbudt. "Dolby" og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories. Fremstillet under licens fra Dolby Laboratories.

4 Genopladning af enhederne

4.1 Genopladning af DVD-afspilleren

Isæt AC/DC-adapteren

- Den **RØDE** LED indikerer, at opladningen er i gang. Når apparatet ikke anvendes, tager det omkring 4 timer at oplade det helt. Når det er i brug, tager det dog mere end 8 timer at oplade det helt.*
- Den røde LED slukker, når apparatet er helt opladet. Når ikonet for lav batteristand vises på skærmen, skal afspilleren oplades.

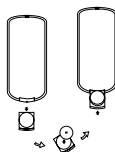
* Genopladelige batterier har et begrænset antal opladningscyklusser og skal evt. udskiftes på et tidspunkt. Batterilevetid og antal opladningscyklusser varierer i forhold til brug og indstillinger.

Sådan opnår du længst mulig afspilningstid:

- Betjen afspilleren ved normal stuetemperatur (25 °C)
- Juster den strømbesparende tilstand til det højeste niveau i opsætningsmenuen.
- Brug en hovedtelefon til lytning.

4.2 Sådan sætter du batterier i fjernbetjeningen

- 1 Åbn batterirummet. Fjern den beskyttende plastik (første gang).
- 2 Isæt 1 stk. 3 V- litiumbatteri (type CR2025), og luk batterirummet.



FORSIGTIG

- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.
- Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batteriet sættes forkert i. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
- Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækage og vil ætse batterirummet eller få batterierne til at sprænge.
- Fjern batterierne, hvis apparatet ikke skal bruges i lang tid.
- Perkloratmateriale - der gælder evt. særlige håndteringsinstruktioner. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Opsætning

5.1 Opsætning

- 1 Tryk på **SETUP**. En liste med funktioner vises.



- 2 Brug **▲** / **▼** til at fremhæve dit valg.

- 3 Brug **◀** eller **▶** til at åbne eller forlade en undermenu.
- 4 Brug navigationstasterne til at fremhæve den ønskede indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- 5 I Menuen **SETUP** indeholder:

General

Language	Indstiller OSD-sprog.
PBC settings	Aktiver eller deaktiver funktionen til afspilningskontrol. Denne funktion er tilgængelig til Super VCD.
Power save	Indstil den strømbesparende tilstand.
DivX (VOD)	Få DivX (Video-On-Demand)-koden.
Parental (DVD)	Indstil børnesikring.
Set password	Rediger adgangskode (standard: 1369) for børnesikring til DVD og DTTV.
Factory settings	Gendan fabriksindstillinger.

Video

TV Display	Indstil skærbilledets format.
TV standard	Indstil videoudgangsformat til TV-system.

Audio

Dolby	Indstil Dolby-output.
Digital (SPDIF)	Indstil det digitale outputformat.
DTTV	Opsæt gratis digital-TV.

5.2 Afspilning af DVD

- 1 Tryk på tasten **POWER ON** på toppen af afspilleren, og hold den nede for at slukke apparatet.
- 2 Læg DVD'en i diskskuffen på højre side af afspilleren.
- 3 Afspilleren starter automatisk afspilningen af disken.

VIGTIGT Læg ikke 8-cm mini-DVD-diske i afspilleren. DVD-afspilleren kan ikke afspille mini-DVD-diske.

- 4 Brug navigationstasterne , , ,  for at vælge et punkt fra DVD-diskmenuen, f.eks. afspil nu, vælg sprog og vælg undertekster.

- 5 Følgende funktioner er stadig tilgængelige under afspilning:

Pause Tryk på  for at sætte afspilningen på pause. Du kan genoptage afspilning ved at trykke på  igen.

Previous/Next Tryk kortvarigt på  eller  én eller flere gange for at vælge de ønskede kapitler.

Fast backward / Fast forward

Tryk på  eller , og hold den nede for at aktivere funktionen til hurtig søgning tilbage/frem. Tryk derefter på  eller  én gang for at skifte til afspilning ved 2x/4x/8x/16x/32x hastighed.

Volume Control

Tryk kortvarigt eller gentagne gange på **VOL+** eller **VOL-** for at forøge eller reducere lydstyrken.

Stop Tryk kortvarigt på  på højre side af afspilleren for at stoppe afspilningen.

Subtitle Skift undertekstvisning. Funktionen er tilgængelig ved enten at trykke på tasten **SUBTITLE** eller **OPTIONS**.

Language Skift sprog. Funktionen er tilgængelig ved enten at trykke på **AUDIO** eller tasten **OPTIONS**.

Angle Skift betragtningsvinkel på DVD-disken. Denne funktion er tilgængelig ved at trykke på tasten **OPTIONS**.

 Justerer skærmens format.

A-B Repeat Indstil gentagen afspilning i løkke. Tryk på **A-B** for at indstille starttidspunktet, og tryk derefter på **A-B** igen for at indstille sluttidspunktet. Afspilleren gentager derefter afspilning i løkke.

Tryk på **A-B** for at annullere afspilning i løkke.



5.3 Afspilning af VCD

- 1 Tryk på tasten **POWER ON** på toppen af afspilleren, og hold den nede for at slukke apparatet.

- 2 Læg VCD'en i diskskuffen på højre side af afspilleren.

- 3 Apparatet starter automatisk afspilning af disken.

- 4 Følgende funktioner er stadig tilgængelige under afspilning:

Pause Tryk på  for at sætte afspilningen på pause. Du kan genoptage afspilning ved at trykke på  igen.

Previous/Next Tryk kortvarigt på  eller  én eller flere gange for at vælge det ønskede spor.

Fast backward / Fast forward

Tryk på  eller , og hold den nede for at aktivere funktionen til hurtig søgning tilbage/frem. Tryk derefter på  eller  én gang for at skifte til afspilning ved 2x/4x/6x/8x/16x hastighed.

Volume Control

Tryk kortvarigt eller gentagne gange på **VOL+** eller **VOL-** for at forøge eller reducere lydstyrken.

Stop Tryk kortvarigt på  på højre side af afspilleren for at stoppe afspilningen.

Audio Lyd Nogle VCD'er indeholder kun to tilgængelige sprog. Skift sprog ved brug af denne funktion. Funktionen er tilgængelig ved enten at trykke på tasten **AUDIO** eller **OPTIONS**.

 Justerer skærmens format.

A-B Repeat Indstil gentagen afspilning i løkke. Tryk på **A-B** for at indstille starttidspunktet, og tryk derefter på **A-B** igen for at indstille sluttidspunktet.

Afspilleren gentager derefter afspilning i løkke.
Tryk på **A-B** for at annullere afspilning i løkke.

5.4 Afspilning af Super (S)-VCD

(Super) Video-CD'er kan have PBC (Play Back Control). Dette gør det muligt at afspille video-CD'er interaktivt ved at følge menuen på displayet.

- 1 Tryk på tasten **POWER ON** på toppen af afspilleren, og hold den nede for at slukke apparatet.
- 2 Læg (S)VCD'en i diskskuffen på højre side af afspilleren. Hvis **PBC** er aktiveret, vises diskens indeksmenu på skærmen.
- 3 Brug det numeriske tastatur 0-9 til at indtaste dit valg eller til at vælge en afspilningsmulighed.
- 4 Tryk på **RETURN** på fjernbetjeningen for at gå tilbage til den forrige menu.
- 5 Hvis du vil aktivere eller deaktivere funktionen til afspilningskontrol, skal du gå til **SETUP** og vælge **PBC-indstillinger**.

5.5 Afspilning af musik-CD

- 1 Tryk på tasten **POWER ON** på toppen af afspilleren, og hold den nede for at slukke apparatet.
- 2 Læg DVD'en i diskskuffen på højre side af afspilleren.
- 3 Denne indstilling starter automatisk afspilning af disken.
- 4 Følgende funktioner er stadig tilgængelige under afspilning:

Pause Tryk på **II** for at sætte afspilningen på pause.
Du kan genoptage afspilning ved at trykke på **II** igen.

Previous/Next Tryk kortvarigt på **II** eller **II** én eller flere gange for at vælge det ønskede spor.

Fast backward / Fast forward

Hold fortsat **II** eller **II** nede for at aktivere tilstanden til hurtigt søgning.

Volume Control

Tryk kortvarigt eller gentagne gange på **VOL+** eller **VOL** for at forøge eller reducere lydstyrken.

Repeat

Tryk på tasten **OPTIONS** for at vælge gentagelse af 1 spor eller gentagelse af alle spor.

Shuffle

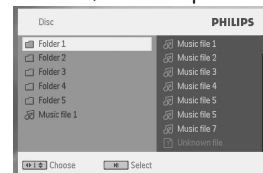
Tryk på tasten **OPTIONS** for at aktivere eller deaktivere afspilning i vilkårlig rækkefølge.

Stop

Tryk kortvarigt på **II** på højre side af afspilleren for at stoppe afspilningen.

5.6 Afspilning af musik-MP3/WMA-CD

- 1 Tryk på tasten **POWER ON** på toppen af afspilleren, og hold den nede for at slukke apparatet.
- 2 Læg DVD'en i diskskuffen på højre side af afspilleren.
- 3 Brug navigationstasterne til at vælge den mappe og den MP3-/WMA -fil, der skal afspilles.



- 4 Følgende funktioner er stadig tilgængelige under afspilning:

Pause

Tryk på **II** for at sætte afspilningen på pause.
Du kan genoptage afspilning ved at trykke på **II** igen.

Previous/Next

Tryk kortvarigt på **II** eller **II** én eller flere gange for at vælge det ønskede spor.

Fast backward / Fast forward

Hold fortsat **◀** eller **▶** trykket ned for at søge hurtigt. Tryk derefter på **⏮** for at genoptage normal afspilning.

Volume Control

Tryk kortvarigt eller gentagne gange på **VOL+** eller **VOL-** for at forøge eller reducere lyd-styrken.

Repeat

Tryk på tasten **OPTIONS** for at vælge gentagelse af 1 spor eller gentagelse af alle spor.

Shuffle

Tryk på tasten **OPTIONS** for at aktivere eller deaktivere afspilning i vilkårlig rækkefølge.

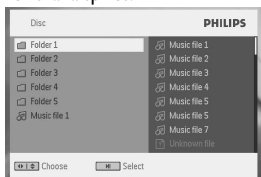
Stop

Tryk kortvarigt på **■** på højre side af afspilleren for at stoppe afspilningen.

5.7 Afspilning af Picture-CD

Afspilleren kan kun aflæse billeder i JPEG-format.

- 1 Tryk på tasten **POWER ON** på toppen af afspilleren, og hold den nede for at slukke apparatet.
- 2 Læg DVD'en i diskuffen på højre side af afspilleren.
- 3 Apparatet starter automatisk afspilning af disken.
- 4 Brug navigationstasterne til at vælge den mappe og den JPEG-fil, der skal afspilles.



- 5 Følgende funktioner er stadig tilgængelige under afspilning:

Pause

Tryk på **⏮** for at sætte afspilningen på pause.

Du kan genoptage afspilning ved at trykke på **⏮** igen.

Previous/Next Tryk kortvarigt på **◀** eller **▶** én eller flere gange for at vælge det ønskede spor.

Rotate

Tryk på tasten **OPTIONS** for at vælge rotationstilstand. Tryk derefter på **▶** for at rotere billedet med uret. Brug **◀** til at rotere billedet mod uret. Tryk på tasten **OPTIONS** for at forlade rotationstilstanden.



Justerer skærmens format.

Stop

Tryk kortvarigt på **■** på højre side af afspilleren for at stoppe afspilningen.

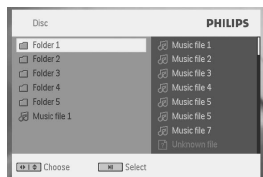
- 6 Når afspilningen er slut, skal du trykke på **■** **▲** for at skubbe disken ud af afspilleren.

5.8 Afspilning fra USB

Denne USB-port understøtter afspilning af filer af typen JPEG/MP3/WMA/DivX/MPG-4.

Overførsel og optagelse af data fra DVD til USB-porten er ikke mulig.

- 1 Tryk på tasten **POWER ON** på toppen af afspilleren, og hold den nede for at slukke apparatet.
- 2 Isæt et USB-flashdrev eller en USB-hukommelseskortlæser i USB-porten.
- 3 Afspilleren gennemser og viser automatisk indholdet af USB-enheden.
- 4 Brug navigationstasterne til at vælge den fil, du vil åbne, og tryk derefter på **OK** for at afspille den.



- 5 Efter afspilningen skal du fjerne USB-flashdrevet eller USB-hukommelseskortet fra afspilleren

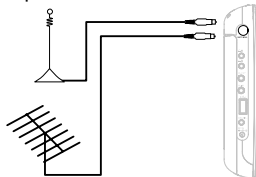
5.9 DTTV

Kontroller, at du befinder dig i et område med tilstrækkelig DTTV-signaldækning, før du påbegynder installationen. Du kan kontrollere signaldækningen hos dit lands TV-selskaber eller ved besøge www.philips.com/support.

5.9.1 Førstegangsinstallation

Antenneforbindelse

Før du begynder at søge efter TV-kanaler, skal du slutte DVD-afspilleren til antennen som vist.



Opsætning af DTT-kanaler

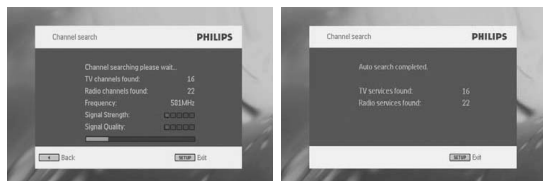
Ved førstegangsinstallation bliver du bedt om at vælge land.



- 1 Bekræft dit valg ved at trykke på ►.
- > Når du har valgt land, bliver du bedt om at foretage automatisk kanalsøgning.



- 2 Start den automatiske søgning ved at trykke på ►.
- > Automatisk kanalsøgning begynder.
- 3 Når den automatiske kanalsøgning er gennemført, vises det samlede antal TV- og radiokanaler, der er fundet, på skærmen. Vælg ► for at se programmer for den først fundne kanal.



5.9.2 Nyd TV-/radioprogrammer

På afspilleren

- Tryk på **SOURCE** for at skifte til **TV/RADIO**. Rækkefølgen er DVD > TV > Radio > USB > AV-in
- Tryk på **◀** og **▶** for at skifte kanaler
- Brug **Vol +** og **Vol -** til at justere højttalerens lydstyrke

Med fjernbetjening

- Tryk på **SOURCE** for at skifte til **TV/RADIO**. Rækkefølgen er DVD > TV > Radio > USB > AV-in
- Tryk på **Ch +** og **Ch -** for at skifte kanal
- Tryk på **Vol +** og **Vol -** for at justere højttalerens lydstyrke

5.9.3 Grundlæggende funktioner

Manuel kanalsøgning

- Tryk på **SETUP > DTTV > Manual search**.



2 Vælg kanalnummer.

Bekræft en kanal ved at trykke på **▶**.



Tidsindstilling

Vælg, om den lokale tid i forhold til Greenwich Mean Time skal indstilles automatisk, eller om du selv vil angive den.

Indstil den lokale tid ved at trykke på **SETUP** og vælge **DTTV > Time settings**.

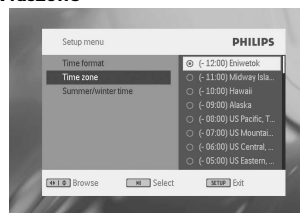
Tidsformat

Indstil tidsformat til 12- eller 24-timers visning.

Tilstand

- Automatisk tilstand
Klokkeslættet opdateres automatisk i henhold til udsendelseskanalen.
- Manuel tilstand
Indstil klokkeslættet manuelt.

Tidszone



Vælg indstillingen GMT +01:00 for Tyskland og Centraleuropa (tidsforskel i forhold til Greenwich Mean Time).

Sommertid/DST

Indstil menupunktet sommertid til Off (Fra), hvis det ikke er sommertid. Du kan også vælge indstillingen Automatic (Automatic). I tilfælde af denne indstilling får receiveren information om sommertid fra den aktuelt valgte kanal.

Juster forældrestyring

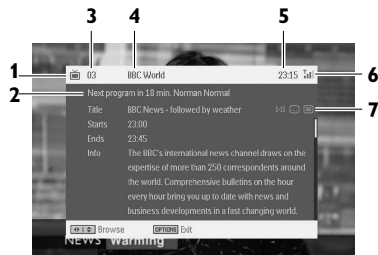
Du kan justere forældrestyring ved at trykke på **SETUP** og vælge **DTTV > DTTV Parental**.

Forældrestyring kan kun vælges, når adgangskodetilstand er deaktiveret.

5.9.4 Programinformation på skærmen

INFO

Du kan få vist oplysninger om det aktuelle program ved at trykke på **INFO**.



- 1 : TV-program
 : Radioprogram

2 Oplysninger om næste program

3 Programnummer

4 Programnavn

5 Lokal tid

6 Signalstyrkeindikator: Jo flere bjælker, der vises, desto stærkere er signalet

7 Programinformationsikoner

: Programmet indeholder forskellige lydssprog. Du kan trykke på lyd-tasten på fjernbetjeningen eller på tasten **OPTIONS** for at få adgang til denne funktion.

: Programmet indeholder undertekster. Du kan trykke på tasten **SUBTITLE** på fjernbetjeningen for at få adgang til dem. Alternativt kan du trykke på tasten **OPTIONS** for at åbne denne funktion.

: Programmet indeholder tekst-TV. Du kan få adgang til denne funktion ved at trykke på tasten **TELETEXT** for at vælge funktionen til tekst-TV.

Elektronisk programguide (EPG)

EPG giver dig et overblik over alle de programmer, der bliver sendt i den kommende uge på den aktuelle kanal. De informationer, der vises for den valgte begivenhed, er: Starttidspunkt, titel, kort beskrivelse.

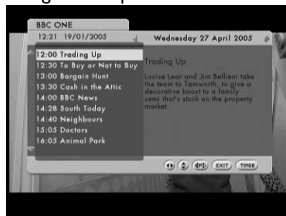
- Ikke alle kanaler tilbyder omfattende EPG.
- Mange sendetjenester udsender programmet for den aktuelle dag, men tilbyder ikke detaljerede beskrivelser.
- Der er sendetjenester, som slet ikke tilbyder EPG-information.

1 Vælg den ønskede kanal

2 Tryk på **EPG** for at ringe op til den elektroniske programguide.

Følgende funktioner er tilgængelige via EPG:

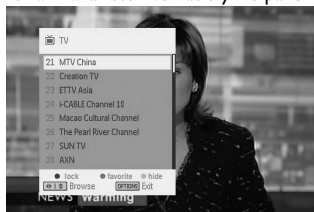
- Med et tryk på ▲/▼ kan du gå ind på alle sider over begivenheder for dagene. Ved at trykke på ▼, når den sidste begivenhed på listen er markeret, går du videre til næste side.
- Med et tryk på ⏮/⏭ kan du gå til forrige/næste dag for begivenhedspræsentationen.



Liste

Viser de tilgængelige kanaler i dit land.

- Tryk på **LIST**.
- Tryk på ▲ / ▼ for at vælge en kanal.
- Forlad kanallisten ved at trykke på **OPTIONS**.



Omplacer kanallisten

- Tryk på **OPTIONS**.

- Vælg **Channel Edit**.

- Vælg en kanal, og følg instruktionerne på skærmen for at flytte kanalen op eller ned.

Håndter dine kanaler

Tryk på **LIST**. De tilgængelige kanaler vises.

Lock: Tryk på den røde tast for at låse kanaler, så du kan forhindre dine børn i at se bestemte kanaler.

Hide: Tryk på den gule tast for at skjule programmet fra listen over kanalvalg.

favorite: Tryk på den grønne knap for at springe programmer, som du ikke ser ofte, over og kun beholde dine foretrukne kanaler.

TIP: Skift til din foretrukne kanal ved gentagne gange at trykke på **LIST**.

5.9.5 Andre funktioner

Knap på fjernbetjening	Funktion
SOURCE	Skift mellem input-kilde (DVD, TV, Radio, USB, AV-in).
TELETEXT	Hvis den aktuelle kanal har tekst-TV, vises  i programmets INFO-skærm. Du kan få adgang til funktionen ved at trykke på TELETEXT . Programmet kræver muligvis brug af farvetaster for at få adgang til eller styre visningsfunktionen. Følg indikationen fra tekst-TV-skærmen.
Color keys	De bliver hovedsagligt brugt på tekst-TV-siden til at styre visningen. Det varierer fra forskellige programdesign af tekst-TV.
AUDIO	Hvis den aktuelle kanal har lyd tilgængelig,  -til vises det i programmets INFO -skærm. Tryk på Audio for at aktivere undertekst-lyden.
SUBTITLE	Hvis den aktuelle kanal har undertekster,  vises det i programmets INFO -skærm. Tryk

 på **Subtitle** for at aktivere underteksterne.
 Justerer skærmens format.

6 Yderligere funktioner

6.1 Skærmmenu

Når du trykker på **DISPLAY** under afspilning, vises følgende menu, og du kan få adgang til den pågældende funktion og de tilhørende oplysninger:

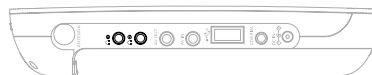


Brightness	Lader dig justere skærmens lysstyrke
Contrast	Lader dig justere skærmens kontrast
Color	Lader dig justere skærmens farve fra kold til varm og normal.
Turn off LCD	Du kan slukke for skærmen i bestemte situationer, f.eks. når du har tilsluttet produktet til et TV, eller hvis du afspiller musikdiske. På den måde kan du spare batteristrøm
Battery Status	Viser batteriets tilstand

6.2 Tilslutning

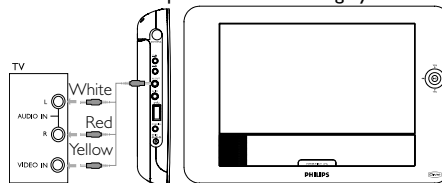
6.2.1 Hovedtelefon

Slut hovedtelefonen til et af hovedtelefonstikkene på siden af afspilleren.



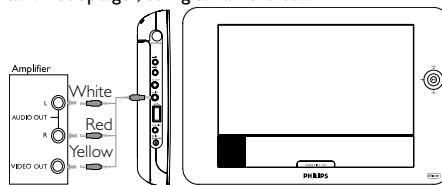
6.2.2 TV

Du kan forbinde afspilleren med et TV og nyde din DVD.



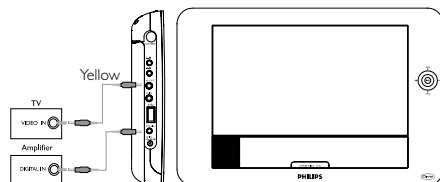
6.2.3 AV-input

Du kan tilslutte produktet til andre digitale enheder såsom en digital videocopter, et digitalkamera osv.



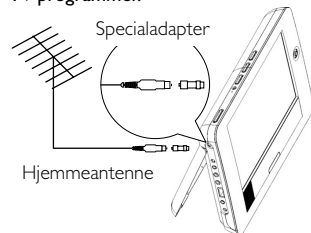
6.2.4 Koaksial

Udsender et digitalt lydoutputsignal, som du kan bruge til at få din hjemmebiograf til at afkode det digitale lydsignal.



6.2.5 TV-antenne

Du kan slutte apparatet til hjemmeantennen for at se gratis digitale TV-programmer.



TIP Dette produkt har indbygget en TV-tuner, som er konstrueret til at være yderst følsom, og som lader dig opnå den bedste TV-modtagelse udendørs med den medfølgende antenne. Når du benytter produktet sammen med en indendørs fællesantenne, vil du dog muligvis opleve billedfejl, der skyldes det stærke signal fra indendørsantennen. Brug en specialadapter til indendørs brug, hvis du oplever modtagelsesproblemer.

7 Fejlfinding

Hvis der opstår fejl på DVD-Video-afspilleren, skal du først gennemgå tjeklisten. Der kan være noget, du har overset.

ADVARSEL Du bør under ingen omstændigheder forsøge at reparere apparatet selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig. Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer apparatet til reparation. Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge disse tips, skal du kontakte forhandleren eller servicecenteret.

Symptom	Afhjælpning
Ingen strøm	• Kontroller, om begge ben i strømkvikket sidder korrekt i. • Kontroller, om der er strøm i stikkontakten ved at tilslutte et andet apparat. • Kontroller, om biladapteren sidder korrekt.
Forvrænget billede	• Kontroller, om der er fingeraftryk på disken. Rengør den med en blød klud, og tør fra midten mod kanten. • Af og til er billedet en smule forvrænget. Dette er ikke en funktionsfejl.
Komplet forvrænget billede/ingen farver på TV-skærmen	• Det kan være, at NTSC/PAL er angivet forkert. Sammenlign indstillingen på TV'et med indstillingen på afspilleren.

Symptom	Afhjælpning
Ingen lyd	Kontroller lydforbindelserne. Hvis du benytter en HiFi-forstærker, kan du prøve en anden lydkilde.
Diske kan ikke afspilles	- Kontroller, at etiketten vender opad. - Rengør disken. - Kontroller, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.
Læg ikke 8 cm mini-DVD-diske i afspilleren.	DVD-afspilleren kan ikke afspille mini DVD-diske. Hvis disken sidder fast i afspilleren, skal du trykke to gange på ■ ▲ for at skubbe den ud. Prøv følgende trin, hvis disken stadig sidder fast i afspilleren. 1 Tænd og sluk for maskinen. Tryk på ■ ▲ for at skubbe disken ud. 2 Hvis dette ikke afhjælper problemer, kan du prøve at vende afspilleren, så diskskuffen vender nedad og forsigtigt ryste afspilleren, så disken skubbes ud.
Afspilleren reagerer ikke på fjernbetjeningen	Peg fjernbetjeningen direkte mod sensoren på forsiden af afspilleren. Undgå alle forhindringer, der kan stå i vejen for signalet. Efterse eller udskift batterierne.
Forvrænget eller S/H-billede på DVD	Anvend kun diske, der er formateret i overensstemmelse med det benyttede TV (PAL/NTSC).
Ingen lyd ved digitalt output	Kontroller de digitale tilslutninger.
Tab af aktuelle TV-programmer, når du rejser til et andet land	1 Tryk på SETUP > TV/RADIO > Country 2 Vælg dit land 3 Vælg Auto search

Symptom	Afhjælpning
Afspilleren reagerer ikke på alle kommandoer under afspilning	- Disken tillader ikke kommandoerne. - Se vejledningen til disken.
Afspilleren føles varm	Når afspilleren benyttes i længere tid, kan overfladen blive varm. Dette er normalt.
Skærmen bliver svagere, når stikket tages ud af stikkontakten	- Enheden sparer på strømmen for at sikre længere spilletid på batteriet. Dette er normalt. - Juster lysstyrken i menuen SETUP.
Hvad kan problemet være, når jeg ikke modtager noget radiosignal?	Denne enhed er kun beregnet til at modtage digitale radiosignaler, og den understøtter ikke analog radio som f.eks. FM og AM.
Intet/svagt signal vises på skærmen	- DVB-T-signalet er for svagt eller uden for dækningsområdet for DVB-T. - Kontroller, at du er i et område med tilstrækkelig dækning. - Det kan forårsage signalproblemer at modtage DVB-T-signal i en bil, der kører.

Symptom	Afhjælpning
Afspilleren kan ikke genoplades	- Kontroller, om begge ben i strømstikket sidder korrekt i. - Kontroller, om der er strøm i stikkontakten ved at tilslutte et andet apparat. - Kontroller, om biladapteren sidder korrekt. - Anvend kun en 12 V biloplader (til personbiler), og anvend ikke en 24 V biloplader (til lastbiler). - Den omgivende temperatur bør være mellem 0 °C og 25 °C. For at beskytte den elektroniske indmad afbryder afspilleren opladningen, når det er for koldt eller for varmt.

Denne enhed overholder EU's krav om radiointerferens.

8 Tekniske data

Mål	25.5 x 17.0 x 3.45 cm
Vægt	1.4 kg
Strømforsyning	DC 9V 1.5A (min.)
Strømforbrug	≤ 20W
Driftstemperaturområde	0 - 45°C (32 - 113°F)
Laserbølgelængde	650nm
Videosystem	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS forbeholder sig retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets design og specifikationer med henblik på produktforbedringer.

Ændringer, der ikke er godkendt af producenten, kan medføre, at brugerens ret til at benytte produktet bortfalder. Alle rettigheder forbeholdes.

Oplysninger om ophavsret

Fremstilling af uautoriserede kopier med ophavsretligt beskyttet materiale, inkl. computerprogrammer, filer, udsendelser og lydoptagelser, kan være en krænkelse af ophavsretten og kan udgøre en lovovertrædelse. Dette udstyr bør ikke bruges til sådanne formål.

Bortskaffelse af udtjente produkter

 Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

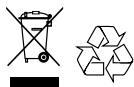
Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2010 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.



Printed in China

PD8015_12_UM_V2.0